



## 模具英语专业术语 Mold Terminology

模具术语:Mold Terminology

一、入水: gate

进入位: gate location

水口形式: gate type

大水口: edge gate

细水口: pin-point gate

水口大小: gate size

转水口: switching runner/gate

唧嘴口径: sprue diameter

二、流道: runner

热流道: hot runner, hot manifold

热嘴冷流道: hot sprue/cold runner

唧嘴直流: direct sprue gate

圆形流道: round(full/half runner)

流道电脑分析: mold flow analysis

流道平衡: runner balance

热嘴: hot sprue

热流道板: hot manifold

发热管: cartridge heater

探针: thermocouples

插头: connector plug

插座: connector socket

密封/封料: seal

三、运水: water line

喉塞: line plug

喉管: tube

塑胶管: plastic tube

快速接头: jiffy quick connector

plug/socket

四、模具零件: mold components

三板模: 3-plate mold

二板模: 2-plate mold

边钉/导边: leader pin/guide pin

边司/导套: bushing/guide bushing

中托司: shoulder guide bushing

中托边 L: guide pin

顶针板: ejector retainer plate

托板: support plate

螺丝: screw

管钉: dowel pin

开模槽: ply bar scot

内模管位: core/cavity inter-lock

顶针: ejector pin

司筒: ejector sleeve

司筒针: ejector pin

推板: stripper plate

缩呵: movable core, return core core puller

扣机(尼龙拉勾): nylon latch lock

斜顶: lifter

模胚(架): mold base

上内模: cavity insert

下内模: core insert

行位(滑块): slide

镶件: insert

压座/斜鸡: wedge

耐磨板/油板: wedge wear plate

压条: plate

撑头: support pillar

唧嘴: sprue bushing

挡板: stop plate

定位圈: locating ring

锁扣: latch

扣鸡: parting lock set

推杆: push bar

栓打螺丝: S.H.S.B

顶板: eracuretun

活动臂: lever arm

分流锥: spure sperader

水口司: bush

垃圾钉: stop pin

隔片: baffle

弹弓柱: spring rod

弹弓: die spring

中托司: ejector guide bush

中托边: ejector guide pin

镶针: pin

销子: dowel pin

波子弹弓: ball catch

喉塞: pipe plug

锁模块: lock plate

斜顶: angle from pin

斜顶杆: angle ejector rod

尼龙拉勾: parting locks

活动臂: lever arm

复位键、提前回杆: early return bar

气阀: valves

斜导边: angle pin

术语: terms

承压平面平衡: parting surface support balance

模排气: parting line venting



回针碰料位: return pin and cavity interference  
模总高超出啤机规格: mold base shut height  
顶针碰运水: water line interferes with ejector pin  
料位出上/下模: part from cavity (core) side  
模胚原身出料位: cavity direct cut on A-plate, core direct cut on B-plate.  
不准用镶件: Do not use (core/cavity) insert  
用铍铜做镶件: use beryllium copper insert  
初步(正式)模图设计: preliminary (final) mold design  
反呵: reverse core  
弹弓压缩量: spring compressed length  
稳定性好: good stability, stable  
强度不够: insufficient rigidity  
均匀冷却: even cooling  
扣模: sticking  
热膨胀: thermo expansion  
公差: tolerance  
铜公(电极): copper electrode  
Mold & die components 模具单元  
Mold changing systems 换模系统  
Mold core 模芯  
Mold heaters/chillers 模具加热器/冷却器  
Mold polishing/texturing 模具打磨/磨纹  
Mold repair 模具维修  
Molds 模具  
Pressing dies 压模  
Quick die change systems 速换模系统  
Quick mold change systems 快速换模系统  
三、模具:Mold  
塑料模具 mould of plastics  
注塑模具 injection mould  
冲压模具 die  
模架 mould base  
定模座板 Top clamping plate  
Top plate  
Fixed clamp plate  
水口推板 stripper plate  
A板 A plate  
B板 B plate  
支承板 support plate  
方铁 spacer plate  
底针板 ejector plate  
面针板 ejector retainer plate

回针 Return pin  
导柱 Guide pin  
有托导套 Shoulder Guide bush  
直导套 Straight Guide bush  
动模座板 Bottom clamp plate  
Moving clamp plate  
基准线 datum line  
基准面 datum plan  
型芯固定板 core-retainer plate  
凸模固定板 punch-retainer plate  
顶针 ejector pin  
单腔模具 single cavity mould  
多腔模具 multi-cavity mould  
多浇口 multi-gating  
浇口 gate  
缺料 starving  
排气 breathing  
光泽 gloss  
合模力 mould clamping force  
锁模力 mould locking force  
挤出 extrusion  
开裂 crack  
循环时间 cycle time  
老化 aging  
螺杆 screw  
麻点 pit  
嵌件 insert  
活动镶件 movable insert  
起歪 chalking  
浇注系统 feed system  
主流道 sprue  
分流道 runner  
浇口 gate  
直浇口 direct gate, sprue gate  
轮辐浇口 spoke gate, spider gate  
点浇口 pin-point gate  
侧浇口 edge gate  
潜伏浇口 submarine gate, tunnel gate  
料穴 cold-slug well  
浇口套 sprue bush  
流道板 runner plate  
排飞槽 vent  
分型线(面) parting line  
定模 stationary mould, Fixed mould  
动模 movable mould, movable half  
上模 upper mould, upper half  
下模 lower mould, lower half  
型腔 cavity  
凹模 cavity plate, cavity block  
拼块 split

定位销 <b>dowel</b>	welding mark 溶合痕
定位销孔 <b>dowel hole</b>	post screw insert 螺纹套筒埋值
型芯 <b>core</b>	self tapping screw 自攻螺丝
斜销 <b>angle pin, finger cam</b>	striper plate 脱料板
滑块 <b>slide</b>	piston 活塞
滑块导板 <b>slide guide strip</b>	cylinder 汽缸套
楔紧块 <b>heel block, wedge lock</b>	chip 细碎物
拉料杆 <b>sprue puller</b>	handle mold 手持式模具 (移转成型用模具)
定位环 <b>locating ring</b>	encapsulation molding 低压封装成型 (射出成型用模具)
冷却通 <b>cooling channel</b>	two plate 两极式 (模具)
脱模斜度 <b>draft</b>	well type 蓄料井
滑动型芯 <b>slide core</b>	insulated runner 绝缘浇道方式
螺纹型芯 <b>threaded core</b>	hot runner 热浇道
热流道模具 <b>hot-runner mould</b>	runner plat 浇道模块
绝热流道模 <b>insulated runner mould</b>	valve gate 阀门浇口
熔合纹 <b>weld line (flow line)</b>	band heater 环带状的电热器
三板式模具 <b>three plate mould</b>	spindle 阀针
脱模 <b>ejection</b>	spear head 刨尖头
换模腔模具 <b>interchangeable cavity mould</b>	slag well 冷料井
脱模剂 <b>release agent</b>	cold slag 冷料渣
注射能力 <b>shot capacity</b>	air vent 排气道
注射速率 <b>injection rate</b>	welding line 熔合痕
注射压力 <b>injection pressure</b>	eject pin 顶出针
差色剂 <b>colorant</b>	knock pin 顶出销
保压时间 <b>holdup time</b>	return pin 回位销反顶针
闭模时间 <b>closing time</b>	sleave 套筒
定型装置 <b>sizing system</b>	stripper plate 脱料板
阴模 <b>female mould, cavity block</b>	insert core 放置入子
阳模 <b>male mould</b>	runner stripper plate 浇道脱料板
电加工设备 <b>Electron Discharge Machining</b>	guide pin 导销
数控加工中心 <b>CNC machine center</b>	eject rod (bar) (成型机) 顶业捧
万能铁床 <b>Universal milling machine</b>	subzero 深冷处理
卧式刨床 <b>Horizontal planer</b>	three plate 三极式模具
车床 <b>Engine lathe</b>	runner system 浇道系统
平面磨床 <b>Surface grinding machine</b>	stress crack 应力电裂
去磁机 <b>Demagnetization machine</b>	orientation 定向
万能摇臂钻床 <b>Universal radial movable driller</b>	sprue gate 射料浇口, 直浇口
立式钻床 <b>Vertical driller</b>	nozzle 射嘴
超声波清洗机 <b>Ultrasonic clearing machine</b>	sprue lock pin 料头钩销(拉料杆)
compression molding 压缩成型	slag well 冷料井
flash mold 溢流式模具	side gate 侧浇口
psitive mold 挤压式模具	edge gate 侧缘浇口
split mold 分割式模具	tab gate 搭接浇口
cavity 型控母模	film gate 薄膜浇口
core 模心公模	flash gate 闸门浇口
taper 锥拔	slit gate 缝隙浇口
leather cloak 仿皮革	fan gate 扇形浇口
shiver 饰纹	
flow mark 流痕	

dish gate 因盘形浇口	lifter guide pin 浮升导料销
diaphragm gate 隔膜浇口	guide pin 导正销
ring gate 环形浇口	wire spring 圆线弹簧
subarine gate 潜入式浇口	outer guiding post 外导柱
tunnel gate 隧道式浇口	stop screw 止付螺丝
pin gate 针点浇口	located pin 定位销
Runner less 无浇道	outer bush 外导套
(sprue less)无射料管方式	模板类: Mold Plate
long nozzle 延长喷嘴方式	top plate 上托板 (顶板)
sprue 浇口;溶渣	top block 上垫脚
emboss 凸点	punch set 上模座
dome 凸圆	punch pad 上垫板
semi-shearing 半剪	punch holder 上夹板
stamp mark 冲记号	stripper pad 脱料背板
deburr or coin 压毛边	up stripper 上脱料板
punch riveting 冲压铆合	male die 公模(凸模)
side stretch 侧冲压平	feature die 公母模
reel stretch 卷圆压平	female die 母模(凹模)
groove 压线	upper plate 上模板
blanking 下料	lower plate 下模板
stamp letter 冲字(料号)	die pad 下垫板
shearing 剪断	die holder 下夹板
tick-mark nearside 正面压印	die set 下模座
tick-mark farside 反面压印	bottom block 下垫脚
冲压名称类	bottom plate 下托板(底板)
extension dwg 展开图	stripping plate 内外打(脱料板)
procedure dwg 工程图	outer stripper 外脱料板
die structure dwg 模具结构图	inner stripper 内脱料板
material 材质	lower stripper 下脱料板
material thickness 料片厚度	零件类:Components
factor 系数	punch 冲头
upward 向上	insert 入块(嵌入件)
downward 向下	deburring punch 压毛边冲子
press specification 冲床规格	groove punch 压线冲子
die height range 适用模高	stamped punch 字模冲子
die height 闭模高度	round punch 圆冲子
burr 毛边	special shape punch 异形冲子
gap 间隙	bending block 折刀; roller 滚轴
weight 重量	baffle plate 挡块
total wt.总重量	located block 定位块
punch wt.上模重量	supporting block for location
五金零件类	定位支承块
inner guiding post 内导柱	air cushion plate 气垫板
inner hexagon screw 内六角螺钉	air-cushion eject-rod 气垫顶杆
dowel pin 固定销	trimming punch 切边冲子
coil spring 弹簧	stiffening rib punch = stinger 加强筋冲子
lifter pin 顶料销	ribbon punch 压筋冲子
eq-height sleeves=spool 等高套筒	reel-stretch punch 卷圆压平冲子
pin 销	guide plate 定位板
	sliding block 滑块

## 塑料模具专业术语 Mold Terminology

动模	movable mould	moving half	palletizing die  叠层模
定模座板	fixed clamp plate, top clamping plate. top plate		family mold  反套制品模具
动模座板	moving clamp plate. bottom clamping plate. bottom plate		plaster mold  石膏模
上模座板	upper clamping plate		blank through dies  漏件式落料模
下模座板	lower clamping plate		porous mold  通气性模具
凹模固定板	cavity-retainer plate		duplicated cavity plate  复板模
型芯固定板	core-retainer plate		positive mold  全压式模具
凸模固定板	punch-retainer plate		fantail die  扇尾形模具
模套	chase. bolster. frame		pressure die  压紧模
支承板	backing plate. suppr plate		fishtail die  鱼尾形模具
垫块	spacer parallel		profile die  轮廓模
支架	ejector housing. mould base leg		flash mold  溢料式模具
压力铸造模具	die-casting die		progressive die  顺序模
压铸模零部件			gypsum mold  石膏铸模
定模	fixed die, cover die		portable mold  手提式模具
定模座板	fixed clamping plate		hot-runner mold  热流道模具
定模套板	bolstor, fixed die		prototype mold  雏形试验模具
动模	moving die, ejector die		ingot mold  钢锭模
动模座板	moving clamping plate		punching die  落料模
直流道	sprue		lancing die  切口模
横流道	runner		raising(embossing)  压花起伏成形
内浇口	gate		re-entrant mold  倒角式模具
landed plunger mold  有肩柱塞式模具			sectional die  拼合模
burnishing die  挤光模			runless injection mold  无流道冷料模具
landed positive mold  有肩全压式模具			sectional die  对合模具
button die  镶入式圆形凹模			segment mold  组合模
loading shoe mold  料套式模具			semi-positive mold  半全压式模具
center-gated mold  中心浇口式模具			shaper  定型模套
loose detail mold  活零件模具			single cavity mold  单腔模具
chill mold  冷硬用铸模			solid forging die  整体锻模
loose mold  活动式模具			split forging die  拼合锻模
clod hobbing  冷挤压制模			split mold  双并式模具
louvering die  百叶窗冲切模			sprueless mold  无注道残料模具
composite dies  复合模具			squeezing die  挤压模
manifold die  分岐管模具			stretch form die  拉伸成形模
counter punch  反凸模			sweeping mold  平刮铸模
modular mold  组合式模具			swing die  振动模具
double stack mold  双层模具			three plates mold  三片式模具
multi-cavity mold  多模穴模具			trimming die  切边模
electroformed mold  电铸成形模			unit mold  单元式模具
multi-gate mold  复式浇口模具			universal mold  通用模具
expander die  扩径模			unscrewing mold  退扣式模具
offswt bending die  双折冷弯模具			yoke type die  軛型模
extrusion die  挤出模			
			模具钢材:Mold Steel
			alloy tool steel 合金工具钢
			aluminium alloy 铝合金



bearing alloy 轴承合金  
blister steel 浸碳钢  
bonderized steel sheet 邦德防蚀钢板  
carbon tool steel 碳素工具钢  
clad sheet 被覆板  
clod work die steel 冷锻模用钢  
emery 金钢砂  
ferrostatic pressure 钢铁水静压力  
forging die steel 锻造模用钢  
galvanized steel sheet 镀锌铁板  
hard alloy steel 超硬合金钢  
high speed tool steel 高速度工具钢  
hot work die steel 热锻模用钢  
low alloy tool steel 特殊工具钢  
low manganese casting steel 低锰铸钢  
marging steel 马式体高强度热处理钢  
martrix alloy 马特里斯合金  
meehanite cast iron 米汉纳铸钢  
meehanite metal 米汉纳铁  
merchant iron 市售钢材  
molybdenum high speed steel 钼系高速钢  
molybdenum steel 钼钢  
nickel chromium steel 镍铬钢  
prehardened steel 顶硬钢  
silicon steel sheet 矽钢板  
stainless steel 不锈钢  
tin plated steel sheet 镀锡铁板  
tough pitch copper 韧铜  
troostite 吐粒散铁  
tungsten steel 钨钢  
vinyl tapped steel sheet 塑胶覆面钢板

## 塑件与模具: Plastic Parts & Mold

compre sion molding 压缩成型  
flash mold 溢流式模具  
plsitive mold 挤压式模具  
split mold 分割式模具  
cavity 型控 母模  
core 模心 公模  
taper 锥拔  
leather cloak 仿皮革  
shiver 饰纹  
flow mark 流痕  
welding mark 溶合痕  
post screw insert 螺纹套筒埋值  
self tapping screw 自攻螺丝  
striper plate 脱料板  
piston 活塞  
cylinder 汽缸套  
chip 细碎物

handle mold 手持式模具  
(移转成型用模具)  
encapsulation molding 低压封装成型  
(射出成型用模具)  
two plate 两极式 (模具)  
well type 蓄料井  
insulated runner 绝缘浇道方式  
hot runner 热浇道  
runner plat 浇道模块  
valve gate 阀门浇口  
band heater 环带状的电热器  
spindle 阀针  
spear head 刨尖头  
slag well 冷料井  
cold slag 冷料渣  
air vent 排气道  
welding line 熔合痕  
eject pin 顶出针  
knock pin 顶出销  
return pin 回位销反顶针  
sleeve 套筒  
stripper plate 脱料板  
insert core 放置入子  
runner stripper plate 浇道脱料板  
guide pin 导销  
eject rod (bar) (成型机) 顶业捧  
subzero 深冷处理  
three plate 三极式模具  
runner system 浇道系统  
stress crack 应力电裂  
orientation 定向  
sprue gate 射料浇口, 直浇口  
nozzle 射嘴  
sprue lock pin 料头钩销(拉料杆)  
slag well 冷料井  
side gate 侧浇口  
edge gate 侧缘浇口  
tab gate 搭接浇口  
film gate 薄膜浇口  
flash gate 闸门浇口  
slit gate 缝隙浇口  
fan gate 扇形浇口  
dish gate 因盘形浇口  
diaphragm gate 隔膜浇口  
ring gate 环形浇口  
subarine gate 潜入式浇口  
tunnel gate 隧道式浇口  
pin gate 针点浇口  
Runner less 无浇道



(sprue less)无射料管方式  
long nozzle 延长喷嘴方式  
sprue 浇口;溶渣

零件类:Component

punch 冲头  
insert 入块(嵌入件)  
deburring punch 压毛边冲子  
groove punch 压线冲子  
stamped punch 字模冲子  
round punch 圆冲子  
special shape punch 异形冲子  
bending block 折刀  
roller 滚轴  
baffle plate 挡块  
located block 定位块  
supporting block for location  
定位支承块  
air cushion plate 气垫板  
air-cushion eject-rod 气垫顶杆  
trimming punch 切边冲子  
stiffening rib punch = stinger 加强筋冲子  
ribbon punch 压筋冲子  
reel-stretch punch 卷圆压平冲子  
guide plate 定位板  
sliding block 滑块  
sliding dowel block 滑块固定块  
active plate 活动板  
lower sliding plate 下滑块板  
upper holder block 上压块

plain die 简易模  
pierce die 冲孔模  
forming die 成型模  
progressive die 连续模  
gang dies 复合模  
shearing die 剪边模  
riveting die 铆合模  
pierce 冲孔  
forming 成型(抽凸,冲凸)  
draw hole 抽孔  
bending 折弯  
trim 切边  
emboss 凸点  
dome 凸圆  
semi-shearing 半剪  
stamp mark 冲记号  
deburr or coin 压毛边  
punch riveting 冲压铆合  
side stretch 侧冲压平

upper mid plate 上中间板  
spring box 弹簧箱  
spring-box eject-rod 弹簧箱顶杆  
spring-box eject-plate 弹簧箱顶板  
bushing bolck 衬套  
cover plate 盖板  
guide pad 导料块

模板类:Mold Plate

top plate 上托板(顶板)  
top block 上垫脚  
punch set 上模座  
punch pad 上垫板  
punch holder 上夹板  
stripper pad 脱料背板  
up stripper 上脱料板  
male die 公模(凸模)  
feature die 公母模  
female die 母模(凹模)  
upper plate 上模板  
lower plate 下模板  
die pad 下垫板  
die holder 下夹板  
die set 下模座  
bottom block 下垫脚  
bottom plate 下托板(底板)  
stripping plate 内外打(脱料板)  
outer stripper 外脱料板  
inner stripper 内脱料板  
lower stripper 下脱料板

reel stretch 卷圆压平  
groove 压线  
blanking 下料  
stamp letter 冲字(料号)  
shearing 剪断  
tick-mark nearside 正面压印  
tick-mark farside 反面压印  
冲压名称类  
extension dwg 展开图  
procedure dwg 工程图  
die structure dwg 模具结构图  
material 材质  
material thickness 料片厚度  
factor 系数  
upward 向上  
downward 向下  
press specification 冲床规格  
die height range 适用模高  
die height 闭模高度



burr 毛边  
gap 间隙  
weight 重量

连接器 connector  
端子 terminal  
条型连接器 bar connector  
阴连接器 Housing  
阳连接器 wafer  
线束 wire harness  
间距 space  
额定电压 rated voltage  
额定电流 rated current  
接触电阻 contact resistance  
绝缘电阻 insulation resistance  
超声波焊接 ultrasonic welding  
耐压 withstand voltage  
针 pin  
物料编号 part number  
导线 wire  
基体金属 Base metal  
电缆夹 cable clamp  
倒角 chamfer  
接触面积 contact area  
接触件安装孔 contact cavity  
接触长度 contact length  
接触件电镀层 contact plating  
接触压力 contact pressure  
接触件中心距 contact space  
接触簧片 contact spring  
插孔 socket contact  
法兰、凸缘 Flange  
界面间隙 interfacial gap  
键 Key  
键槽 keyway  
过渡段 ramp  
屏蔽套 shielding  
定位基准 Datum reference  
扁平电缆 flat cable , Ribbon cable  
柔性印刷电线 Flexible printed wiring  
多层印制电路 Multilayer printed circuit  
焊盘 pad  
图形 pattern  
间距 pitch  
负极 Negative pole  
正极 positive pole  
回流 Reflow  
原理图 Schematic diagram  
单面板 single sided board

total wt.总重量  
punch wt.上模重量

双面板 Two-sided board, Double-sided board  
表面安装 surface Mounting  
翘曲 warp, bow  
波峰焊 wave soldering  
编织层 braid  
同轴电缆 coaxial cable  
电介质 dielectric  
电缆中导线的头数 ends  
外部干扰 external interference  
填充物 filler  
护套 jacket  
比重 specific gravity  
电阻的温度系数 Temperature coefficient of resistance  
模具:Mold  
塑料模具 mould of plastics  
注塑模具 injection mould  
冲压模具 die  
模架 mould base  
定模座板 Top clamping plate  
Top plate  
Fixed clamp plate  
水口推板 stripper plate  
A板 A plate  
B板 B plate  
支承板 support plate  
方铁 spacer plate  
底针板 ejector plate  
面针板 ejector retainer plate  
回针 Return pin  
导柱 Guide pin  
有托导套 Shoulder Guide bush  
直导套 Straight Guide bush  
动模座板 Bottom clamp plate  
Moving clamp plate  
基准线 datum line  
基准面 datum plan  
型芯固定板 core-retainer plate  
凸模固定板 punch-retainer plate  
顶针 ejector pin  
单腔模具 single cavity mould  
多腔模具 multi-cavity mould  
多浇口 multi-gating  
浇口 gate  
缺料 starving





排气 breathing	斜销 angle pin, finger cam
光泽 gloss	滑块 slide
合模力 mould clamping force	滑块导板 slide guide strip
锁模力 mould locking force	楔紧块 heel block, wedge lock
挤出 extrusion	拉料杆 sprue puller
开裂 crack	定位环 locating ring
循环时间 cycle time	冷却通 cooling channel
老化 aging	脱模斜度 draft
螺杆 screw	滑动型芯 slide core
麻点 pit	螺纹型芯 threaded core
嵌件 insert	热流道模具 hot-runner mould
活动镶件 movable insert	绝热流道模 insulated runner mould
起歪 chalking	熔合纹 weld line (flow line)
浇注系统 feed system	三板式模具 three plate mould
主流道 sprue	脱模 ejection
分流道 runner	换模腔模具 interchangeable cavity mould
浇口 gate	脱模剂 release agent
直浇口 direct gate, sprue gate	注射能力 shot capacity
轮辐浇口 spoke gate, spider gate	注射速率 injection rate
点浇口 pin-point gate	注射压力 injection pressure
侧浇口 edge gate	差色剂 colorant
潜伏浇口 submarine gate, tunnel gate	保压时间 holdup time
料穴 cold-slug well	闭模时间 closing time
浇口套 sprue bush	定型装置 sizing system
流道板 runner plate	阴模 female mould, cavity block
排飞槽 vent	阳模 male mould
分型线(面) parting line	电加工设备 Electron Discharge Machining
定模 stationary mould, Fixed mould	数控加工中心 CNC machine center
动模 movable mould, movable half	万能铣床 Universal milling machine
上模 upper mould, upper half	卧式刨床 Horizontal planer
下模 lower mould, lower half	车床 Engine lathe
型腔 cavity	平面磨床 Surface grinding machine
凹模 cavity plate, cavity block	去磁机 Demagnetization machine
拼块 split	万能摇臂钻床 Universal radial movable driller
定位销 dowel	立式钻床 Vertical driller
定位销孔 dowel hole	超声波清洗机 Ultrasonic clearing machine
型芯 core	

## 模具零件: Mold Component

Top Plate 上托板 (顶板)  
Top Block 上垫脚  
Punch Set 上模座  
Punch Pad 上垫板  
Punch Holder 上夹板  
Stripper Pad 脱料背板  
Up Stripper 上脱料板  
Male Die 公模 (凸模)  
Feature Die 公母模  
Female Die 母模 (凹模)  
Upper Mold Plate 上模板

Lower Mold Plate 下模板  
Die Pad 下垫板  
Die Holder 下夹板  
Die Set 下模座  
Bottom Block 下垫脚  
Bottom Plate 下托板 (底板)  
Stripping Plate 内外打 (脱料板)  
Outer Stripper 外脱料板  
Inner Stripper 内脱料板  
Lower Stripper 下脱料板  
Inner Guiding Post 内导柱  
Inner Hexagon Screw 内六角螺钉



Dowel Pin 固定销  
Mould Coil Spring 模具弹簧  
Lifter Pin 顶料销  
Isoheight Sleeve 等高套筒  
Pin 销  
Lifter Guide Pin 浮升导料销  
Guide Pin 导正销  
Wire Spring 圆线弹簧  
Outer Guiding Post 外导柱  
Stop Screw 止付螺丝  
Located Pin 定位销  
Outer Bush 外导套  
Punch 冲头  
Insert 入块 (嵌入件)  
Deburring Punch 压毛边冲子  
Groove Punch 压线冲子  
Stamped Punch 字模冲子  
Round Punch 圆冲子  
Special Shape Punch 异形冲子  
Bending Block 折刀  
Roller 滚轴  
Baffle Plate 挡块  
Located Block 定位块  
Supporting Block for Location 定位支承块  
Air Cushion Plate 气垫板  
Air-Cushion Eject-rod 气垫顶杆  
Trimming Punch 切边冲子  
Stiffening Rib Punch Stinger 加强筋冲子  
Ribbon Punch 压筋冲子  
Reel-stretch Punch 卷圆压平冲子  
Guide Plate 定位板  
Sliding Block 滑块  
Sliding Dowel Block 滑块固定块  
Active Plate 活动板  
Lower Sliding Plate 下滑块板  
Upper Holder Block 上压块  
Upper Mid Plate 上中间板  
Spring Box 弹簧箱  
Spring-Box Eject-rod 弹簧箱顶杆  
Spring-Box Eject-Plate 弹簧箱顶板  
Bushing Block Liner Bushing 衬套  
Cover Plate 盖板  
Guide Pad 导料块

## 模具技术用语: Mold Terminology

### 各种常用模具成形方式: Common Molding Way

Accurate Die Casting 精密压铸  
Powder Forming 粉末成形  
Calendaring Molding 压延成形  
Powder Metal Forging 粉末锻造  
Cold Chamber Die Casting 冷式压铸  
Precision Forging 精密锻造

Cold Forging 冷锻  
Press Forging 冲锻  
Compacting Molding 粉末压出成形  
Rocking Die Forging 摇动锻造  
Compound Molding 复合成形  
Rotary Forging 回转锻造  
Compression Molding 压缩成形  
Rotational Molding 离心成形  
Dip Mold 浸渍成形  
Rubber Molding 橡胶成形  
Encapsulation Molding 注入成形  
Sand Mold Casting 砂模铸造  
Extrusion Molding 挤出成形  
Shell Casting 壳模铸造  
Foam Forming 发泡成形  
Sinter Forging 烧结锻造  
Forging Roll 轧锻  
Six Sides Forging 六面锻造  
Gravity Casting 重力铸造  
Slush Molding 凝塑成形  
Hollow Blow Molding 中空 (吹出) 成形  
Squeeze Casting 高压铸造  
Hot Chamber Die Casting 热室压铸  
Swaging 挤锻  
Hot Forging 热锻  
Transfer Molding 转送成形  
Injection Molding 射出成形  
Warm Forging 温锻  
Investment Casting 精密铸造  
Matched Die Method 对模成形法  
Laminating Method 被覆淋膜成形  
Low Pressure Casting 低压铸造  
Lost Wax Casting 脱蜡铸造  
Matched Mould Thermal Forming 对模热成形模  
Close Mold 合模  
Demould 脱模 脱模剂  
Mould Unloading 开模  
Eject 顶出  
Tool Change Retooling Die Changing 换模  
Mould Clamping 锁模

### 各式模具分类用语: Various mold category words

Bismuth Mold 铋铸模  
Landed Plunger Mold 有肩柱塞式模具  
Burnishing Die 挤光模  
Landed Positive Mold 有肩全压式模具  
Button Die 镶入式圆形凹模  
Loading Shoe Mold 料套式模具  
Center-Gated Mold 中心浇口式模具  
Loose Detail Mold 活零件模具  
Chill Mold 冷硬用铸模



Loose Mold 活动式模具  
Cold Hobbing 冷挤压制模法  
Louvering Die 百叶窗冲切模  
Composite Dies 复合模具  
Manifold Die 分歧管模具  
Counter Punch 反凸模  
Modular Mold 组合模具  
Double Stack Mold 双层模具  
Multi-Cavity Mold 多模穴模具  
Electroformed Mold 电铸成形模  
Multi-Gate Mold 复式浇口模具  
Expander Die 扩径模  
Offset Cold Bending Die 双折冷弯模具  
Extrusion Die 挤出模  
Stack Mold, Stack Injection Mould 叠层模  
Family Mold 反套制品模具  
Plaster Mold 石膏模  
Blank Through Dies 漏件式落料模  
Porous Mold 通气性模具  
Duplicated Cavity Plate 复板模  
Positive Mold 全压式模具  
Fantail Die 扇尾形模具  
Pressure Die 压紧模  
Fishtail Die 鱼尾形模具  
Profile Die 轮廓模  
Flash Mold 溢料式模具  
Progressive Die 顺序模  
Gypsum Mold 石膏铸模  
Portable Mold 手提式模具  
Hot-Runner Mold 热流道模具  
Prototype Mold 锥形试验模具 原型模具  
Ingot Mold 钢锭模  
Punching Die 落料模  
Lancing Die 切口模 切缝模  
Raising (Embossing) 压花起伏成形  
Re-entrant Mold 倒角式模具  
Sectional Die 拼合模  
Runless Injection Mold 无流道冷料模具  
Sectional Die 对合模具  
Segment Mold 组合模  
Semi-Positive Mold 半全压式模具  
Shaper 定型模套  
Single Cavity Mold 单腔模具  
Solid Forging Die 整体锻模  
Split Forging Die 拼合锻模  
Split Mold 双并式模具  
Sprueless Mold 无注道残料模具  
Squeezing Die 挤压模  
Stretch Form Die 拉伸成形模  
Sweeping Mold 平刮铸模  
Swing Die 振动模具  
Three Plates Mold 三片式模具

Trimming Die 切边模  
Unit Mold 单元式模具  
Universal Mold 通用模具  
Unscrewing Mold 退扣式模具  
Yoke Type Die 轭型模

模具厂常用之标准零配件:

Frequently-used standard parts  
Air Vent Valve 通气阀  
Anchor Pin 锚梢  
Angular Pin 角梢  
Baffle 调节阻板  
Angular Pin 倾斜梢  
Baffle Plate 折流档板  
Ball Button 球塞套  
Ball Plunger 定位球塞  
Ball Slider 球塞滑块  
Binder Plate 压板  
Blank Holder 防皱压板  
Blanking Die 落料冲头  
Bolster 上下模板  
Bottom board 浇注底板  
Bolster 垫板  
Bottom Plate 下固定板  
Bracket 托架  
Bumper Block 缓冲块  
Buster 堵口  
Casting Ladle 浇注包  
Casting lug 铸耳  
Cavity 模穴 (模仁)  
Cavity Retainer Plate 模穴托板  
Center Pin 中心梢  
Clamping Block 锁定块  
Coil Spring 螺旋弹簧  
Cold Punched Nut 冷冲螺母  
Cooling Spiral 螺旋冷却栓  
Core 心型  
Core Pin 心型梢  
Cotter 开口梢  
Cross 十字接头  
Cushion Pin 缓冲梢  
Diaphragm Gate 盘形浇口  
Die Approach 模头料道  
Die Bed 型底  
Die Block 块形模体  
Die Body 铸模座  
Die Bush 合模衬套  
Die Button 冲模母模  
Die Clamper 夹模器  
Die Fastener 模具固定用零件  
Die Holder 母模固定板  
Die Lip 模唇

Die Plate 冲模板	Insert Pin 嵌件梢
Die Set 冲压模座	King Pin 转向梢
Direct Gate 直接浇口	King Pin Bush 主梢衬套
Dog Chuck 爪牙夹头	Knockout Bar 脱模杆
Dowel 定位梢	Land 合模平坦面
Dowel Hole 导套孔	Land Area 合模面
Dowel Pin 合模梢	Leader Bush 导梢衬套
Dozzle 辅助浇口	Lifting Pin 起模顶针 起模杆
Dowel Pin 定位梢	Lining 内衬
Draft 拔模锥度	Locating Center Punch 定位中心冲头
Draw Bead 张力调整杆	Locating Pilot Pin 定位导梢
Drive Bearing 传动轴承	Locating Ring 定位环
Ejection Pad 顶出衬垫	Lock Block 压块
Ejector 脱模器	Locking Block 定位块
Ejector Guide Pin 顶出导梢	Locking Plate 定位板
Ejector Leader Bush 顶出导梢衬套	Loose Bush 活动衬套
Ejector Pad 顶出垫	Making Die 打印冲子
Ejector Pin 顶出梢	Manifold Block 歧管档块
Ejector Plate 顶出板	Master Plate 靠模样板
Ejector Rod 顶出杆	Match Plate 分型板
Ejector Sleeve 顶出衬套	Mold Base 塑胶模座
Ejector Valve 顶出阀	Mold Clamp 铸模紧固夹
Eye Bolt 环首螺栓	Mold Platen 模用板
Filling Core 填充型芯 椿入蕊	Moving Bolster 换模保持装置
Film Gate 薄膜形浇口	Moving Bolster Plate 可动侧模板
Finger Pin 指形梢	One Piece Casting 整体铸件
Finish Machined Plate 角形模板	Parallel Block 平行垫块
Finish Machined Round Plate 圆形模板	Parting Line 分模线
Fixed Bolster Plate 固定侧模板	Parting Lock Set 合模定位器
Flanged Pin 带凸缘针	Pass Guide 穴型导板
Flash Gate 毛边形浇口	Peened Head Punch 镶入式冲头 锤击强化冲头
Flask 上箱	钻杆凸模
Floating Punch 浮动冲头	Pilot Pin 定位销 导向销子
Gate 浇口	Pin Gate 针尖浇口
Gate Land 浇口面	Plate 衬板
Gib 凹形拉紧楔	Pre Extrusion Punch 顶挤冲头
Goose Neck 鹅颈管	Punch 冲头
Guide Bushing 引导衬套	Puncher 推杆
Guide Pin 导梢	Pusher Pin 衬套梢
Guide Post 引导柱	Rack 机架
Guide Plate 导板	Rapping Rod 起模杆
Guide Rail 导轨	Re-entrant Mold 凹入模
Head Punch 顶头冲孔	Retainer Pin 嵌件梢
Headless Punch 直柄冲头	Retainer Plate 托料板
Heavily Tapered Solid 整体模蕊盒	Return Pin 回位梢
Hose Nippler 管接头	Riding Stripper 浮动脱模器
Impact Damper 缓冲器	Ring Gate 环型浇口
Injection Ram 压射柱塞	Roller 滚筒
Inlay Bush 嵌入衬套	Runner 流道
Inner Plunger 内柱塞	Runner Ejector Set 流道顶出器
Inner Punch 内冲头	Runner Lock Pin 流道拉梢
Insert 嵌件	Screw Plug 头塞



Set Screw 固定螺丝  
Shedder 脱模装置  
Shim 分隔片  
Shoe 模座之上下模板  
Shoot 流道  
Shoulder Bolt 肩部螺丝  
Skeleton 骨架  
Slag Riser 冒渣口  
Slide (Slide Core) 滑块  
Slip Joint 滑配接头  
Spacer Block 间隔块  
Spacer Ring 间隔环  
Spider 模蕊支架  
Spindle 主轴  
Sprue 注道  
Sprue Bushing 注道衬套  
Sprue Bushing Guide 注道导套  
Sprue Lock Bushing 注道定位衬套  
Sprue Puller 注道拉料 浇道推出杆 注道残料顶销  
Spew Line 合模线  
Square Key 方键  
Square Nut 方螺帽  
Square Thread 方螺纹  
Limit Stop Collar 限位套  
Stop Pin 止动梢  
Stop Ring 止动环  
Stopper 定位停止梢  
Straight Pin 圆柱销  
Stripper Bolt 脱料螺栓  
Stripper Bushing 脱模衬套  
Stripper Plate 剥料板  
Stroke End Block 行程止梢  
Submarine Gate 潜入式浇口  
Support Pillar 支撑支柱 顶出支柱  
Support Pin 支撑梢  
Supporting Plate 托板  
Sweep Template 造模刮板  
Tab Gate 辅助浇口  
Taper Key 推拔键  
Taper Pin 拔锥梢 锥形梢  
Teeming Pouring 浇注  
Three Start Screw 三条螺纹  
Thrust Pin 推力销  
Tie Bar 拉杆  
Tunnel Gate 隧道形浇口  
Vent 通气孔  
Wortle Plate 拉丝模板

## 模具术语:Mold Terminology

动模 Movable Mould Moving Half  
定模座板 Fixed Clamp Plate Top Clamping Plate  
Top Plate

动模座板 Moving Clamp Plate Bottom Clamping Plate Bottom Plate  
上模座板 Upper Clamping Plate  
下模座板 Lower Clamping Plate  
凹模固定板 Cavity-retainer Plate  
型芯固定板 Mould Core-retainer Plate  
凸模固定板 Punch-retainer Plate  
模套 Die Body Die Sleeve Die Blank  
支承板 Backing Plate Support Plate  
垫块 Spacer Parallel  
支架 Ejector Housing Mould Base Leg  
模头 Die Head

压力铸造模具 Die-Casting Die  
定模 Fixed Die Cover Die  
定模座板 Fixed Clamping Plate  
定模套板 Bolster Fixed Die  
动模 Moving Die Ejector Die  
动模座板 Moving Clamping Plate  
直流道 Sprue  
横流道 Runner  
内浇口 Gate

## 模具分类: Mold Category

Injection Mold 注塑模  
Plastic Rubber Mould 塑胶模  
Rubber Molding 橡胶成形  
Hot Chamber Die Casting 热室压铸  
Sand Mold Casting 砂模铸造  
Extrusion Mold 挤出模  
Multi-Cavity Mold 多模穴模具  
Stack Mold, Stack Injection Mould 叠层模  
Plaster Mold 石膏模  
Three Plates Mold 三板模  
Plain Die 简易模  
Pierce Die 冲孔模  
Forming Die 成型模  
Progressive Die 连续模  
Gang Dies 复合模  
Shearing Die 剪边模  
Cavity Die 型腔模  
Riveting Die 铆合模  
Compression Molding 压缩成型  
Flash Mold 溢流式模具  
Extrusion Mold 挤压式模具  
Split Mold 分割式模具  
Mould Cavity 型腔 母模  
Mold Core 模芯 公模  
Large Die Mold 大型模具  
Precise Die Mold 精密模具  
Complex Die Mold 复杂模具  
Foaming Mould 发泡模具



Metal Die 金属模具  
Plastic Mold 塑料模具  
Press Tool Stamping Die Punch Die 冲压模具  
Extrusion Die 挤压模具  
Graphite Die 石墨模具

## 流道浇口部分: Runner & Gate

Runner System 浇道系统  
Sprue Cold Material Trap 浇道 冷料井  
Sprue Puller 拉杆  
Runner Design 流道设计  
Main Runner 主流道  
Secondary Runner 次流道  
Mould Gate Design 浇口设计  
Submarine Gate 潜伏浇口  
Tunnel Gate 隧道式浇口  
Pinpoint Gate 点浇口  
Fan Gate 扇形浇口  
Side Gate 侧浇口  
Edge Gate 侧缘浇口  
Tab Gate 搭接浇口  
Film Gate 薄膜浇口  
Flash Gate 闸门浇口  
Slit Gate 缝隙浇口  
Dish Gate 盘形浇口  
Diaphragm Gate 隔膜浇口  
Ring Gate 环形浇口  
Runnerless 无浇道  
Sprueless 无射料管方式  
Long Nozzle 延长喷嘴方式  
Sprue 浇口, 溶渣  
Insulated Runner Hot Runner 热浇道  
Runner Plat 浇道模块  
Valve Gate 阀门浇口  
Slag Well 冷料井  
Cold Slag 冷料渣  
Sprue Gate 射料浇口, 直浇口  
Nozzle 射嘴  
Sprue Lock Pin 料头钩销 (拉料杆)

## 注塑缺陷: Defects on plastic parts

Flash 飞边  
Warpage 翘曲  
Air Trap 积风  
Blush 发赤  
Flow Line 流痕  
Splay 银纹  
Short Shot 短射  
Sink Mark 缩痕  
Streak 条纹  
Void 缩孔  
Weld Line 熔接线

Gas Mark 烧焦  
Cold Slug 冷斑  
Delamination 起皮  
Burr 毛刺  
Flaw Scratch 刮伤  
Gloss 光泽  
Glazing 光滑  
Surface Check 表面裂痕  
Hesitation 迟滞

## 注塑工艺: Plastic Injection Molding

Molding Conditions 成型条件  
Drying 烘干  
Barrel Temperature 料筒温度  
Melt Temperature 熔化温度  
Mold Temperature 模具温度  
Injection Pressure 注塑压力  
Back Pressure 背压  
Injection Speed 注塑速度  
Screw Speed 螺杆转速  
Tensile Strength 抗拉强度  
Tensile Elongation 延伸率  
Flexural Modulus 弯曲模数  
Flexural Strength 抗弯强度  
Shrinkage 收缩率  
Regrind Usage 次料使用  
Moulding 模塑

## 机械设备: Machine Equipment

Lathe 车床 ; Planer 刨床  
Miller Milling Machine 铣床  
Grinder 磨床 ; Driller 钻床  
Linear Cutting 线切割  
Electrical Sparkle 电火花  
Welder 电焊机  
Punching Machine 冲床  
Robot 机械手  
Common Equipment 常用设备  
EDM Electron Discharge Machining 放电加工  
3D Coordinate Measurement 三次元量床  
Boring Machine 搪孔机  
Contouring Machine 轮廓锯床  
Copy Grinding Machine 仿形磨床  
Cylindrical Grinding Machine 外圆磨床  
Die Spotting Machine 合模机  
Engraving Machine 雕刻机  
Engraving E.D.M 雕模放置加工机  
Form Grinding Machine 成形磨床  
Graphite Machine 石墨加工机  
Horizontal Boring Machine 卧式搪孔机  
Horizontal Machine Center 卧式加工制造中心  
Internal Cylindrical Machine 内圆磨床